

Источники фразеологизмов в русском языке

Подготовил: ученик класса 8.2 Дубинин Марк

Что такое фразеологизм???

Фразеологизм — собственное определённом языку устойчивое словосочетание, смысл которого не определяется значением отдельно взятых слов.



Что собой представляют?

- По своему происхождению большинство фразеологизмов представляют собой свободные словосочетания или предложения, в которых каждый компонент имеет свое собственное, конкретное значение. Свидетельством того, что фразеологизмы в большинстве своем восходят к свободным словосочетаниям, является нередкая соотнесенность тех и других между собой.



Прототипы

- Средне-свободные словосочетания *кончен бой, под башмаком, брать быка за рога* и устойчивые в значении соответственно: "вот и все, на этом конец", "в полной зависимости, беспрекословном подчинении", "начинать действовать энергично, решительно и сразу с самого главного". Такие свободные словосочетания, послужившие базой для образования фразеологизмов, называют прототипами.



Пример

- Приведем пример из художественной литературы редко употребляемых прототипов некоторых фразеологизмов. Ср.: *Стал мужик из осиновых чурбанов баклуши бить...*
Много набил, целую кучу.
Пришел водяной и удивился: — Ты что это вытворяешь? — Баклуши бью, как вы приказывали. — А на что мне баклуши? Почесал мужик спину: — Ложки из них делать



Источники возникновения фразеологизмов

Фразеологизмы могли возникать в среде лиц различных профессий: моряков, военных, ремесленников и т.п. В большинстве своем фразеологизмы возникали на русской почве. Прежде всего, их породила бытовая среда. Пример: словосочетание *вбивать осиновый кол в могилу* — "окончательно избавляться от кого-либо или чего-либо" возникло из суеверного обычая вбивать осиновый кол в могилу колдуна, чтобы он не мог вредить после своей смерти.



Источники возникновения фразеологизмов Исконно русские фразеологизмы



Большая часть фразеологизмов берёт своё начало из глубины веков и отражает глубоко народный характер. Прямой смысл многих

фразеологизмов связан с историей нашей Родины, с некоторыми обычаями наших предков, их работой. Например,

Коломенская верста (очень высокого роста)

Во всю ивановскую (в полную силу, очень громко)

Брить лоб (отдавать в солдаты)

Источники возникновения фразеологизмов

Из старославянского языка

Соль земли (наиболее
выдающиеся

представители народа, цвет
общества), Не от мира сего (не
приспособленный к жизни,
далёкий

от её забот)

Как зеницу ока (очень заботливо,
тщательно беречь).



Заимствованные фразеологизмы

пришли к нам из других языков
Немецкого

смотреть сквозь пальцы
(сознательно не замечать что-либо),
-откладывать в долгий ящик (на
неопределённое время)

Французского

не в своей тарелке (неудобно,
скованно, не на месте),

с высоты птичьего полёта (с такой
высоты, что всё видно, сверху)

Причём ко многим фразеологизмам мы
привыкли и считаем их своими



ИСТОЧНИКИ:

- <http://www.fio.ru/pravila/leksika/istochniki-frazeologii/>
- <https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D1%80%D0%B0%D0%B7%D0%B5%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D0%B7%D0%BC>

Спасибо за внимание!!!